

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 69 (2007)

Heft: 9

Vorwort: Regarder plus loin que le bout de son nez

Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TA spécial

Pommes de table



Technique des champs

Ensileuses



Voyage des lecteurs

Agritechnica

Page de couverture: Anton à Porta ou la confiance du paysan de montagne
(photo: Ueli Zweifel).

TA spécial

5 Pommes de table: Récolte et transport

Technique des champs

8 Le quatuor et le cinquième concurrent

Fourrages

13 Davantage de plaisir lors de la fauche

Prévention des accidents

16 Respecter la loi et soigner l'image de l'agriculture

ASETA

18 GR: Plaine rhénane, montagnes et 150 vallées

20 GR: Des informations de première main

21 Rapport annuel

34 Cours G40 – SpanSet

35 Filtres à particules: commentaire

Sous la loupe

24 Equilibre entre cultures et production laitière en altitude

Voyage des lecteurs

26 Agritechnica + (visites des usines Krone)

Technique et tracteur

28 Poids et dimensions des tracteurs agricoles

AgroSpot

33 L'agriculture comme entreprise de transport

Impressum

Rapport ART 677

37 Postéquipement de filtres à particules

Editorial

Regarder plus loin que le bout de son nez

De la gauche, de la droite et de la part des associations se réclamant de l'environnement ou de l'économie, les critiques pleuvaient sur Moritz Leuenberger, ministre de l'environnement et de l'énergie après qu'il avait présenté ses propositions pour une protection du climat plus énergétique. Pour la redevance sur l'essence, le diesel et l'huile de chauffage, le surcoût est facilement répartissable selon le principe du pollueur-payeur. Moins claire à estimer, par contre, la capacité de changer d'attitude et son utilité dans la lutte contre le réchauffement climatique par effet de serre, le CO₂ avant tout. Les critiques tous azimuts mettent le doigt sur des propositions susceptibles d'obtenir une majorité. La condition est de réunir les cercles qui sont prêts à donner une chance à notre qualité de vie, pour l'avenir également.

Le méthane est aussi un gaz à effet de serre, produit avant tout par les pâtures des ruminants et par la décomposition anaérobique de matière organique. Pour l'instant, personne ne sait encore comment taxer les émissions des ruminants. Les milieux agricoles doivent en tous cas combattre de telles exigences, puisque le méthane – neutre en CO₂ – sert de composant principal au très apprécié biogaz. Au fait, l'agro-économie, durant ces dernières décennies, a diversifié et optimisé la productivité, de concert avec la recherche et l'industrie. Cela permet d'épargner des ressources et ménager l'environnement. Du reste, l'idée directrice du bien-être de l'animal par des systèmes de détention respectueux de l'espèce est un acquis de notre époque qui ne doit pas être mis à mal par des redevances douteuses. Néanmoins la protection technique de l'environnement donne des ailes au progrès technique. Ce qui alourdit passablement la facture tout en pouvant être bien investi.

L'ASETA, elle, s'investit sur le plan du remboursement de l'impôt sur les carburants, dans la lutte contre l'obligation du filtre à particules mais aussi dans la prévention des accidents... pour prendre soin du porte-monnaie de ses membres. Ceci ne doit pas nous empêcher à long terme de «regarder plus loin que le bout de notre nez», toujours pour nos membres. C'est le but de l'association lors de son rendez-vous annuel, l'AD qui se tiendra le 15 septembre prochain, dès 9 h, au Plantahof de Landquart. Veuillez lire à ce sujet le résumé du rapport annuel et les articles sur le canton des Grisons.

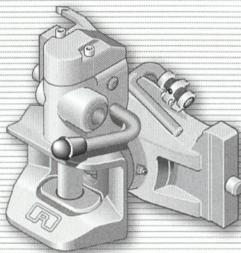
Ueli Zweifel

HIRSCHI AG

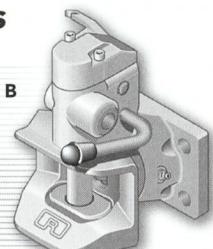
Agent général Suisse

Votre spécialiste en attelage pour remorques

RO*873 B



RO*873 D



RO*825 A01



Typ 873 attelable avec tout anneau de traction usuel.

Typ 825 avec système de fermeture patenté pour un verrouillage sûr.

Hirschi AG - Portstrasse 37 - 2501 Biel-Bienne
Tél. 032 366 60 50 - Fax 032 366 60 55
info@hirschi.com - www.hirschi.com

GRIMME Maxtron



www.grunderco.ch

MAEBI SUISSE

3236 Gampelen / BE

8450 Andelfingen / ZH

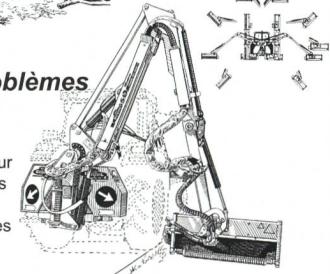
FAE Crushers - line ...



Fraiseuses à pierres et à chemins, broyeurs forestiers

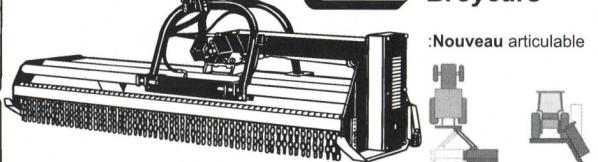
- pour tracteurs et rétros
- avec fléaux Widia escamotables ou fixes
- largeur de travail de 0.8 à 3 m
- à partir de 50 jusqu'à 500 CV

Débroussailler ...
... avec nous sans problèmes



- loin à l'extérieur, tout en haut, en bas, derrière la roue du tracteur à gauche ou à droite ... avec nous vous y arrivez !
- superbe vitesse de travail avec les épareuseuses à parallélogramme
- pour tracteurs à partir de 20 jusqu'à 300 CV

MASCHIO -Broyeurs



:Nouveau articulable

De 1 à 4.6 m, pour attelage frontal ou arrière, qualité de coupe et de broyage parfaite avec sortie au dessus du rouleau d'appui, déport latéral hydraulique, contre-couteaux

Tél. 032 312 70 30

www.aebisuisse.ch

marché de l'occasion



MotoMix – le carburant à faible teneur en polluants pour moteurs 2 temps et 4-MIX



STIHL MS 441
La nouvelle génération de la classe professionnelle.

Avec elle, il n'y a plus désormais que les arbres qui tremblent.

Le système antivibratoire novateur de la nouvelle MS 441 vous rend le travail plus facile. La combinaison intelligente de ressorts spéciaux, d'éléments antivibratoires et d'une chaîne spéciale à vibrations réduites garantit à tout moment une utilisation sans fatigue. Et la MS 441 a encore plus à vous proposer. Par exemple une technologie de moteurs innovante. Avec nettement plus de puissance pour nettement moins de consommation. Ou bien son concept de filtre avec préséparateur ne nécessitant que peu d'entretien. Le plus simple, allez chez votre revendeur spécialisé STIHL essayer la nouvelle génération de la classe professionnelle.

Prix catalogue Fr. 1775.- (incl. TVA)

Longueur de coupe: 45 cm, Cylindrée: 70,7 cm³, Puissance: 4,1 kW/5,6 ch,
Poids du moteur: 6,6 kg

STIHL VERTRIEBS AG

8617 Mönchaltorf

Tél. 044 949 30 30

Fax 044 949 30 20

[info@stihl.ch](http://info.stihl.ch), www.stihl.ch

STIHL®

No.1 mondial

Vente uniquement par le revendeur spécialisé